

CV

# Soaps and synthetic detergents

NOVEMBER 1976

# Savons et détergifs synthétiques

NOVEMBRE 1976





STATISTICS CANADA --- STATISTIQUE CANADA

Manufacturing and Primary Industries Division --- Division des industries manufacturières et primaires

## SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

---

## SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

NOVEMBER - 1976 - NOVEMBRE

*Published by Authority of*  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

February - 1977 - Février  
S-3304-728

Price—Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 23—No. 11

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document  
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Table	Page	Tableau	Page
1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month .....	4,5 & 6	1. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours .....	4,5 & 6
1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date .....	7,8 & 9	1A. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif .....	7,8 & 9
2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Current Month .....	10,11 & 12	2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, mois en cours .....	10,11 & 12
2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers, Year-to-date .....	13,14 & 15	2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens, total cumulatif .....	13,14 & 15

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	November - Novembre			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette .....	5,492,112	4,760,256	2 491 180	2 159 216
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	691,501	x	313 660	x
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	31,680,388	29,217,437	14 369 982	13 252 807
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	8,779,354	10,909,137	3 982 248	4 948 301
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	November - Novembre			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventas directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....</b>				
	-	-	-	-
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquide .....	)			
Granular - En grains .....	)			
	3,156,131	2,614,222	1 431 597	1 185 791
<b>(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....</b>	9,194,315	10,717,535	4 170 471	4 861 392
<b>(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....</b>	977,067	x	443 190	x
<b>(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....</b>	3,256,704	2,659,706	1 477 216	1 206 422
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	346,255	177,504	157 059	80 515
Unbuilt - Sans charge .....	547,352	630,712	248 275	286 086
<b>(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers) .....</b>	469,255	599,964	212 850	272 139
<b>(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gélées .....</b>	138,444	141,140	62 797	64 020

TABLE 1. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 1. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	November - Novembre			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<u>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
2. <u>Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	1,608,405	2,034,554	729 560	922 858
Other - Autres .....	2,809,416	2,169,639	1 274 330	984 132
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage )	157,247 <sup>r</sup>	x	71 326	x
Other - Autres .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	613,024 <sup>r</sup>	3,040,740	278 063	1 379 256
Other - Autres .....	1,857,879	1,631,001	842 720	739 810
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge ( pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	826,752	1,143,377	375 008	518 627
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	640,126	597,725	290 356	271 123
3. <u>Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....				
	2,959,613	3,341,372	1 342 457	1 515 621
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants) .....				
	1,284,332	1,219,910	582 563	553 342
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....				
	967,555	702,747	438 876	318 761
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....				
	1,816,371	2,679,783	823 891	1 213 529



TABLE IA. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU IA. Production nette de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette .....	52,463,716	50,390,045	23 797 143	22 856 550
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	7,297,949	x	3 310 295	x
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....	320,060,353	274,050,031	145 176 934	124 307 003
Other - Autres:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	84,821,310	102,044,462	38 474 298	46 286 589
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE IA. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABIEAU IA. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente .....	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....</b>				
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide .....				
Granular - En grains .....	36,158,798	34,109,104	16 401 355	15 471 629
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....	86,160,191	108,110,166	39 081 604	49 037 946
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....	13,992,776	x	6 347 016	x
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....	34,510,836	33,257,019	15 653 853	15 085 130
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	2,871,548	2,353,029	1 302 514	1 067 316
Unbuilt - Sans charge .....	5,208,150	5,959,189	2 362 378	2 703 042
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers) .....	4,297,725	4,097,410	1 949 416	1 858 552
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....	2,153,193	1,667,795	976 672	756 501
<b>2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</b>				
<b>Built - Additionnés de charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage .....	18,004,881	17,043,024	8 166 873	7 730 582
Other - Autres .....	21,857,539	27,709,229	9 914 413	12 568 695
<b>Unbuilt - Sans charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage .....	2,248,223 <sup>F</sup>	x	1 019 777	x
Other - Autres .....				

TABLE 1A. Net Production of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLERAU 1A. Production nette de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net production - Production nette			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	14,443,535 <sup>x</sup>	16,435,692	6 551 476	7 455 104
Other - Autres .....	17,280,577	15,105,812	7 838 339	6 851 881
Built (laundry and general purpose) - Additions de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	10,784,669	12,099,125	4 891 842	5 488 072
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détersifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	8,201,607	8,384,008	3 720 187	3 802 921
Other - Autres .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	31,881,912	35,585,352	14 461 389	16 141 244
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détersifs à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	14,612,585	12,478,888	6 628 159	5 660 325
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	6,330,356	4,747,792	2 871 401	2 153 564
<b>(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....</b>				
	8,476,108	17,433,144	3 844 696	7 907 543

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	November - Novembre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette .....	4,995,967	4,462,228	2 266 133	2 024 032
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge .....	602,582	831,089	273 326	376 976
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques:</b>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak - Pour trempage:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	24,883,216	24,988,986	11 286 837	11 334 813
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Other - Autres: )				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )	8,555,689	9,221,780	3 880 795	4 182 928
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail )				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	November - Novembre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente .....	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains .....</b>				
	-	-	-	-
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquide .....	2,678,743	2,600,084	1 215 058	1 179 378
Granular - En grains .....				
<b>(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus .....</b>	8,251,324	8,384,039	3 742 738	3 802 936
<b>(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques .....</b>	1,442,818	x	654,451	x
<b>(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif) .....</b>	2,708,375	2,936,786	1 228 798	1 332 104
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	172,236	159,546	78 125	72 369
Unbuilt - Sans charge .....	465,536	611,666	211 164	277 447
<b>(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pain (de toilette, de blanchissage, divers) .....</b>	369,109	353,439	167 425	160 317
<b>(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées .....</b>	117,520	144,866	53 306	65 710

TABLE 2. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABEAU 2. Ventes nettes au pays, de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	November - Novembre			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</b>				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	1,678,550	1,979,783	761 378	898 014
Other - Autres .....	2,005,574	1,757,196	909 713	797 051
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage .....	112,649 <sup>r</sup>	x	51 097	x
Other - Autres .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	463,377 <sup>r</sup>	3,044,425	210 184	1 380 928
	1,830,826	1,487,196	830 449	674 581
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	x	x	x	x
	897,416	1,035,140	407 061	469 532
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détersifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....				
Other - Autres .....	575,632	593,005	261 102	268 982
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	2,956,211	3,113,376	1 340 915	1 412 203
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détersifs à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	1,298,633	1,166,337	589 050	529 042
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	355,167	500,756	161 101	227 139
<b>(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....</b>				
	x	2,493,008	x	1 130 809

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Bars - En pains:</b>				
Toilet - De toilette .....	53,506,812	50,651,662	24 270 285	22 975 206
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers .....	x	x	x	x
<b>(b) Chips, flakes or powders - copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge .....	7,062,030	7,429,639	3 203 280	3 370 026
Unbuilt - Sans charge .....				
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
<b>Pre-soak - Pour trempage:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	300,757,510	271,131,434	136 421 309	122 983 149
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Other - Autres:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	86,363,158	100,942,554	39 173 667	45 786 771
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
<b>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	86,363,158	100,942,554	39 173 667	45 786 771
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				
<b>Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail				
Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées .....				

TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - suite

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin</b>				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:</b>				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente	-	-	-	-
<b>Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains</b>				
	x	x	x	x
<b>(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):</b>				
Liquid - Liquide	40,227,175	36,063,708	18 246 741	16 358 220
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus	85,120,197	101,394,227	38 609 872	45 991 647
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques	13,083,804	x	5 934 712	x
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)	34,720,784	35,276,673	15 749 083	16 001 230
<b>B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC</b>				
<b>1. Soaps - Savons:</b>				
<b>(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:</b>				
Built - Additionnés de charge	1,916,006	1,981,247	869 086	898 679
Unbuilt - Sans charge	4,745,650	5,079,664	2 152 591	2 304 098
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)	4,407,331	4,025,519	1 999 131	1 825 945
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées	2,040,630	1,734,911	925 616	786 943
<b>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:</b>				
<b>(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</b>				
<b>Built - Additionnés de charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage	18,801,845	17,504,563	8 528 373	7 939 936
Other - Autres	22,951,196	22,623,291	10 410 487	10 261 751
<b>Unbuilt - Sans charge:</b>				
For repackaging - Destinés au remballage	2,144,810	x	972 870	x
Other - Autres				



TABLE 2A. Net Domestic Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU 2A. Ventes nettes au pays, de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufacturiers canadiens - fin

	Year-to-date - Total cumulatif			
	Net domestic sales - Ventes nettes au pays			
	1975	1976	1975	1976
	pounds - livres		kilograms - kilogrammes	
<b>B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin</b>				
<b>(b) Liquid - Liquide:</b>				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	14,367,234 <sup>F</sup>	16,302,590	6 516 867	7 394 732
Other - Autres .....	16,006,111	15,398,805	7 260 249	6 984 782
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	x	x	x	x
Other - Autres .....	17,650,137 <sup>F</sup>	11,949,189	8 005 966	5 420 060
<b>(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):</b>				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage .....	7,113,778	7,961,665	3 226 757	3 611 348
Other - Autres .....				
<b>3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:</b>				
<b>(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles .....</b>				
	35,441,051	36,036,369	16 075 792	16 345 822
<b>(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants) .....</b>				
	14,616,872	12,540,807	6 630 103	5 688 412
<b>(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte .....</b>				
	3,423,953	4,404,145	1 553 080	1 997 687
<b>(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques .....</b>				
	x	21,524,571	x	9 763 380





STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681093